



# St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, FL 34235

Telephone: 941 - 955 - 3934

Fax: 941 - 365 - 4760

[WWW.STJUDESARASOTA.COM](http://WWW.STJUDESARASOTA.COM)

## Masses / Misas

### Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM, 8:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

### Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

### Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

### Mass in Portuguese:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

### Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM  
or by appt. (Eng )

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

## Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

## Baptism / Bautismo

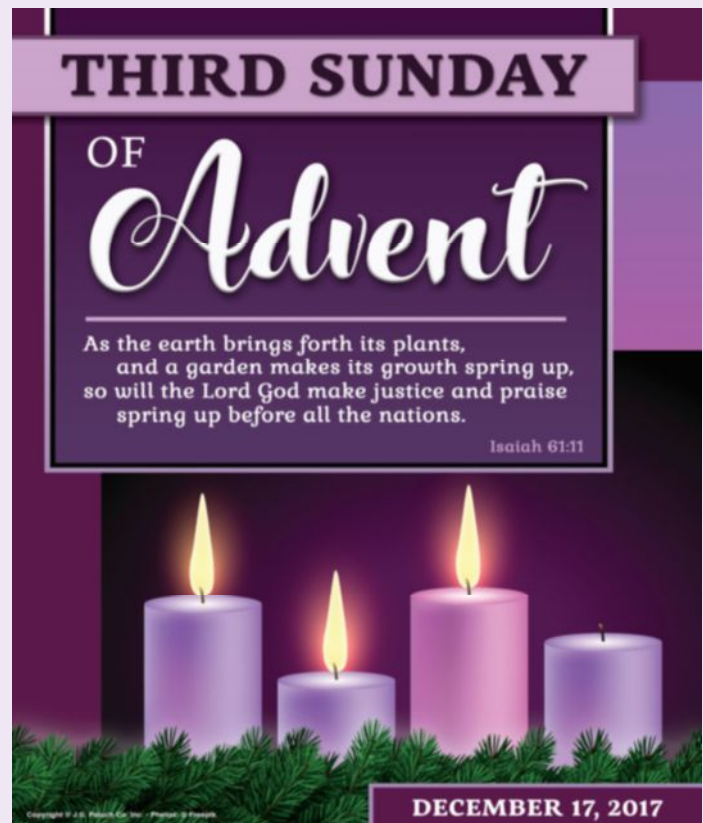
Baptisms and baptism classes in English are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

## Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.



## Parish Office Staff

Parish Secretary

Office Assistant

Music Director (Spanish)

Music Director (English)

Sacristan

Religious Education

Francis Verdoni

Rebecca Verdoni

Miki de Long

Fernando Rivera

Alison Wilson

Ana M. Wissing

Francis Verdoni

## Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

**Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor**

**Rev. Robert L. Tatman, Parochial Vicar, Rev. Pablo A. Ruani, Parochial Vicar**

**Deacon Humberto Alvia, Deacon Leonardo Pastore**

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que estn enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

**Robert Dooley, Michelle Ramos, Isaac Tranquisino, Ausar Gibson, Hugo Arroyave, Juan Aguiar, Josu Delgado, Charlie Torres, Michele Kitchen, Aida Cabo, Lazara Macias, Edna de Len, Jim Rudinski, Catia Leo, Maria Ezra, & Jim Styer.**

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

Tambin, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que estn sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro pas.

**Activities this Week at St. Jude**

**Actividades esta Semana en San Judas**

**Monday, December 18**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
5:00 p.m. Meditation Group  
7:00 p.m. KOC Meeting

**Tuesday, December 19**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
10:00 a.m. Bible Class - Fr. Robert  
6:00 p.m. Divine Mercy Holy Hour  
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres  
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

**Wednesday, December 20**

7:00 a.m. Praying of the Rosary

**Thursday, December 21**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
7:00 p.m. Grupo de Oración  
**Oasis de Agua Viva**  
6:30 p.m. Clase para Bautismo  
(Traer Certificado de Nacimiento)

**Friday, December 22**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
9:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament  
7:00 p.m. Prayer Group in Portuguese

**Saturday, December 23**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
10:00 a.m. Baptism/Bautismos

**Sunday, December 24**

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries

**Christmas Eve Vigil/Misa de Gallo**

Please see schedule on page 7 /  
Por favor ver itinerario en la página 7

**Mass Intentions /Intenciones de Misa**

Dec. 18	7:30 a.m.	-†Anita Prentice
	8:30 a.m.	-†Fran & Bill Carroll
Dec. 19	7:30 a.m.	-†Nora Ernst
	8:30 a.m.	-†Florence Sullivan
Dec. 20	7:30 a.m.	-†Amanda Schwab
	8:30 a.m.	-†Octavio Herrera
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Dec. 21	7:30 a.m.	-†Mary Ribar
	8:30 a.m.	-Florence Roman
Dec. 22	7:30 a.m.	-†The Schiavo Family
	8:30 a.m.	-Ardith Heemsker
Dec. 23	7:30 a.m.	-†Bart Brigidi
	4:00 p.m.	-†Louis G. Rosa
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Dec. 24	7:30 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
	11:00 p.m.	-For the intention of our parishioners

*If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,*

**Talk to the ushers!**

**READINGS FOR THE WEEK**

<b>Monday:</b> Dec. 18	Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
<b>Tuesday:</b> Dec. 19	Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
<b>Wednesday:</b> Dec. 20	Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
<b>Thursday:</b> Dec. 21	Sg 2:8-14; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
<b>Friday:</b> Dec. 22	1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lk 1:46-56
<b>Saturday:</b> Dec. 23	Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Lk 1:57-66
<b>Sunday:</b> Dec. 24	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

**LECTURAS DE LA SEMANA**

<b>Lunes:</b> Diciembre 18	Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
<b>Martes:</b> Diciembre 19	Jue 13:2-7, 24-25a; Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25
<b>Miércoles:</b> Diciembre 20	Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 1:26-38
<b>Jueves:</b> Diciembre 21	Cant 2:8-14; Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45
<b>Viernes:</b> Diciembre 22	1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lc 1:46-56
<b>Sábado:</b> Diciembre 23	Mal 3:1-4, 23-24; Sal 25 (24):4-5ab, 8-10, 14; Lc 1:57-66
<b>Domingo:</b> Diciembre 24	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lc 1:26-38

## THIRD SUNDAY OF ADVENT

December 17, 2017

Isaiah 61:1-2a, 10-11; 1 Thes 5:16-24; John 1:6-8, 19-28  
Psalm: Luke 1:46-50, 53-54

Dear Families:

The salvation promised by God is not something abstract, but very concrete: Jesus is, as announced by the prophet Isaiah, God's anointed One; the One who proclaimed the good news to those who suffer; the One who heals the brokenhearted; the One who proclaims amnesty to the captives and freedom to prisoners; the One who proclaims the year of the Lord, and the forgiveness of all our debts.

To achieve this, John the Baptist invites us all to come to the light and with faith, prepare ourselves for this unique moment.

Every year this season of Advent invites us to live in joyful hope and to keep vigilant in all that God expects of us. May another year bring us God's peace and love.

### Christmas Program:

On Friday, December 15<sup>th</sup>, our Parish distributed food and toys for approximately 673 families and 1,494 children. Again, this year, I thank all those who, in one way or another, have contributed to this program that began in St. Martha's Parish, in 1986, and has continued since the founding of our Parish of St. Jude in 2006.

**On Christmas Eve, during the Vigil and Midnight Masses, I will present your lives to God:** those who have received; those who have given; those who have helped in the preparation and success of this program. I have faith that God blesses you all and is born in your hearts, with strength and with love.

Let us help the children to live **CHRISTMAS** with religious meaning. Toys would be useless unless we give them faith, prayer, and the teachings of Jesus.

On Sunday, December 24<sup>th</sup> at 11:00 p.m., we will celebrate a **Bilingual "Vigil Mass"**.

May God bless you.

**Father Celestino, Pastor**

## TERCER DOMINGO DE ADVIENTO

17 de diciembre del 2017

Isaías 61:1-2a, 10-11; 1 Tes 5:16-24; Juan 1:6-8, 19-28  
Salmo: Lc 1:46-50, 53-54

Queridas Familias:

La salvación prometida por Dios no es algo abstracto, sino muy concreto: Jesús es, como anunció el profeta Isaías, el ungido de Dios que anuncia la buena noticia a los que sufren, vendar los corazones heridos, proclama la amnistía a los cautivos, libertad a los presos, y proclama el año de gracia del Señor, o, lo que es lo mismo, el perdón de todas las deudas.

Para llegar a esto, Juan Bautista invita a todos a acercarse a la luz que llega, y, con fe, prepararse a este momento único.

Cada año este tiempo de Adviento nos invita a vivir en una gozosa esperanza y mantenernos en una atención vigilante a todo aquello que Dios espera de nosotros. Que un año más nos traiga paz y amor de Dios.

### Programa de Navidad:

El viernes 15 de diciembre distribuimos en la Parroquia comida y juguetes para aproximadamente 673 familias y 1,494 niños. Un año más doy las gracias a todos los que de una u otra forma han colaborado en este Programa que comenzó en la Parroquia de Santa Martha en 1986 y ha continuado desde la fundación de nuestra Parroquia de San Judas en el año 2006.

**En la noche de Navidad, durante la Misa del Gallo, presentaré a Dios** vuestras vidas: las de los que han recibido, las de los que han dado, las de los que han colaborado en la preparación y buen fin de este programa. **Yo tengo fe en que Dios os bendice a todos y nace en vuestros corazones con fuerza y con amor.**

Ayudemos a los niños a vivir la **NAVIDAD** con sentido religioso. De nada servirán los juguetes si no le damos la fe, las oraciones, la enseñanza de Jesús.

El domingo 24 a las 11:00 de la noche tendremos la **Misa de Gallo bilingüe**.

Dios los bendiga,

**Padre Celestino, Píroco**

## Reflections of Pope Francis

□ We ask for the grace to make our faith more and more operative through acts of charity. □

□ We all possess God-given talents. No one can claim to be so poor that they have nothing to offer others. □

□ May the Virgin Mary always be our refuge, our consolation, and the way that leads to Christ. □



## Reflexiones del Papa Francisco

□ Pidamos la gracia de hacer nuestra fe cada vez más operante por medio de la caridad. □

□ Todos tenemos talentos que Dios nos ha dado. Por eso nadie puede considerarse tan pobre que no pueda dar. □

□ Que la Virgen María sea siempre nuestro refugio, nuestro consuelo y el camino que nos conduce a Cristo. □

**Project Rachel Post-Abortion Reconciliation & Healing** - "Thank you again for providing the opportunity to come out from the darkness and receive God's forgiveness and live in the light again," a Project Rachel retreatant said of the program. Call Project Rachel for confidential information about the healing available. Contact Fonda at 239-719-7210 or [project.rachel@dioceseofvenice.org](mailto:project.rachel@dioceseofvenice.org). See video testimonials at [www.dioceseofvenice.org/offices/respect-life/post-abortion-help](http://www.dioceseofvenice.org/offices/respect-life/post-abortion-help).

## Let us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick; please see a priest after Mass.

## Déjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos; favor de ver a un sacerdote después de la Misa.



dates  
Remember

## At St Jude

- Dec. 18 -Knights of Columbus Meeting
- Dec. 21 -Clase para Bautismo
- Dec. 24 -Christmas Eve
- Dec. 25 -Christmas Day - **OFFICE IS CLOSED**
- Dec. 30 -Anointing of the Sick Mass
- Dec. 31 -New Years Eve
- Jan 1 -2018 New Years Day - **OFFICE IS CLOSED**

### Need prayer?

Please contact  
Gerry Pate at 951-1797

### Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con  
Patty Vargas al 941-228-3431  
después de las 4pm.

## KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Ed Egan 941-358-9018** for more information.



*Meetings are every 3rd Monday of the month at 7PM*

## LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Colón están invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Colón. Por favor, póngase en contacto con **Carlos Lebrón 828-291-5250** para más información. *Las reuniones son los 3ros Lunes del mes a las 7PM*

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

December 17

He is always with us. Jesus promised this when he gave the disciples the same mission he gives to each of us: Go. É Walk with each other. Do not be afraid to embrace God's gift of life. Whatever storms or trials we face, we are not alone. He is with us.

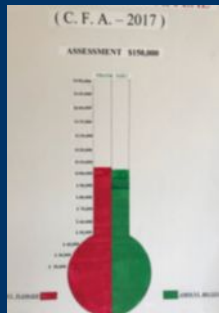


17 de diciembre

Est siempre con nosotros. Jes os lo promet cuando dio a los disc'pulos la misma misi que nos da a cada uno de nosotros: Vayan É Caminen juntos. Abracen el don de la vida que nos da Dios sin temor. No importa las tormentas o pruebas que enfrentemos, no estamos solos. Est con nosotros

## 2017 Catholic Faith Appeal

A couple more weeks before this campaign ends. Please help our Church meet the goal. Your contribution is very important at this specific time. Additional envelopes are available on the table at the Church entrance. Simply put your envelope in the Offertory Basket at any Mass. It will be added to the CFA Goal. Thank you for participating in this project.



God bless you for your kindness.

En un par de semanas esta campaña llegará a su fin. Por favor ayúdenos a alcanzar esta meta. Su contribución es muy importante en este momento. Sobres adicionales están disponibles en la mesa a la entrada de la Iglesia. Simplemente ponga su sobre en la canasta del Ofertorio en cualquier Misa. Su donación se añadirá a la Meta CFA. Gracias por participar en este proyecto.

Que Dios los bendiga por su bondad.

### A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need **\$11,300** in weekly offertory collections to meet our expenses. The offertory collection for December 9 & 10 was **\$13,381.00**



### Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio necesitamos **\$11,300** en colectas semanales de ofertorio para cubrir nuestros gastos. La colecta del fin de semana del 9 y 10 de diciembre fue de **\$13,381.00** Gracias de antemano por su ayuda y que Dios los bendiga!

Thank you in advance for your help and God bless you!

### EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT EVERY FRIDAY

9:00 a.m. - 11:00 a.m. in the Church



### EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO TODOS LOS VIERNES

9:00 a.m. - 11:00 a.m. en la Iglesia

### Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amén



### Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. Amén

Remember to turn **OFF** your cell phone prior to entering the Church

Recuerde **APAGAR** su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor

When attending Mass, please be mindful the priest should be the last person to enter the Church and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

### Pope Francis prayer intentions for December

**Universal Prayer Intention** - That the elderly, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming the new generations.

**Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de diciembre** - Para que los ancianos, sostenidos por familias y comunidades cristianas, puedan aplicar su sabiduría y experiencia a la difusión de la fe y la formación de las nuevas generaciones.

## Baptisms Nov. 2017

Isabel Rodríguez-Tepetate  
Danny Rodríguez-Tepetate  
Jocelyn Martínez-Chávez  
Keyshla Martínez Chávez  
Eduardo Daniel Sosa-Santos  
Anamaria, Antón-Reyes  
Mateo Carlos  
Alondra Díaz-Esparza  
Valdemar Espinosa-Montoya Jr.  
Roberto Viridiano Estrada-Reyes  
Liam Gachuz-Amador  
Ariana Ramos  
Jorge Ariel Ramos  
José Luis Rangel-Urieta  
Antonio Emilio King Reyes-Estrada  
Natalie Martínez Cano-Ortiz  
Alisson Collazo-De Luna  
Joel Ortiz Ramírez  
Albert Santiago-Agustín  
Bernarda Santiago-Agustín  
Alessandro Carlo-Surdo  
Gabriel John Murray  
Arianna Cari Escamilla-Cortez  
Daleitza Liah Escamilla-Cortez  
Livia Juliet Escamilla-Cortez  
Miguel Andrés García  
Natalia D. Islas  
Alexis Linares-Velasco  
Diego Linares-Velasco  
Celeste Marles  
Jose Emmanuel Martínez-Galván  
Brenda Quintero-Montufar  
Daniel Quintero-Montufar  
Alexander Jay Sánchez  
Kemelee Solenzal  
Ayven Leonel Monge  
Arlet Melania González-Galindez  
John Eric González-Escalante  
Yaretzi Guzmán Torquemada  
Anna Sophia Dorta

### A THANK YOU NOTE:

A special thank you and recognition to the **Knights of Columbus, the Ladies Auxiliary, the volunteers and to everyone who donated and contributed** to make our Christmas Program for the Needy a success. May God bless your generosity.

### UNA NOTA DE AGRADECIMIENTO:

Un especial agradecimiento y reconocimiento a los **Caballeros de Colón, las Damas Auxiliares, los voluntarios y a todos los que donaron y contribuyeron** a hacer un éxito nuestro Programa de Navidad para los necesitados. Que Dios bendiga su generosidad.

### *Plan de Formación en Español*

Está abierta la inscripción para el plan de formación en español. Las clases se realizarán los días viernes de 7:00 p.m. a 9:00 p.m. El costo por todas las clases será de 25 dólares. Este año se enseñará todo el Catecismo de la Iglesia Católica. Para aquellos que se registren y asistan al 80% de las clases se les dará una certificación diocesana. Para inscripción, información sobre fechas y lugares donde se darán las clases:

<http://dioceseofvenice.org/programs/hispanic-apostolate/plan-de-formacion-en-espanol/> .

Información: [pastoralhispana@diocesofvenice.org](mailto:pastoralhispana@diocesofvenice.org) .

## ST. JUDE 50-50 WINNER

**CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:**

Pat Gibson

Collected: 12/10/17 was: **\$77**

## How YOU can do your part for the new Church Pews

**The good news:** all 36 plaques for the new pews have been sold for a total of \$18,000.

**The non-so-good news:** we still have a balance of \$20,000 to raise for this beautiful and much needed addition to our Church. The total cost of \$38,000 includes 18 solid oak pews, padded kneelers, book holders and installation. Please help us and give to this special campaign. **Blue** envelopes are on the table at the Church entrance. Your contribution can be returned to the office or put in the offertory basket. Let this be our New Year gift to St Jude Parish. Thank You and May God bless you for your generosity.

## Como USTED puede hacer su parte para los nuevos bancos de la Iglesia

**La Buena noticia:** las 36 placas para las nuevas bancas se han vendido por un total de \$18,000.

**Las noticias no tan buenas:** todav' a tenemos un saldo de \$20,000 para recaudar para esta Hermosa y necesaria adici<sup>o</sup>n a nuestra Iglesia. El costo total de \$38,000 incluye 18 bancos de roble macizo, reclinatorios acolchados, soportes para libros e instalaci<sup>o</sup>n. Por favor, ay<sup>u</sup>denos y contribuya a esta campa<sup>o</sup> a especial. Hay sobres de color **Azul** sobre la mesa en la entrada de la Iglesia. Puede dejar su contribuci<sup>o</sup>n en la oficina o colocarla en la canasta del ofertorio. Que <sup>é</sup>ste sea nuestro regalo de A<sup>o</sup> Nuevo para la Iglesia de San Judas. Gracias y que Dios le bendiga por su generosidad.

### DONATIONS FOR CHRISTMAS FLOWERS

If you wish to make a donation for Christmas flowers in memory of a loved one or for a special intention, please make your check payable to St Jude and mark in the memo section **Christmas Flowers** the name of your loved one or special intentions and bring it to the office.

### DONACIONES PARA FLORES DE NAVIDAD

Si desea hacer una donaci<sup>o</sup>n para arreglos florales de navidad, en memoria de un ser querido o por una intenci<sup>o</sup>n especial, por favor haga su cheque a nombre de San Judas y marque en la secci<sup>o</sup>n del memo: **Flores de Navidad** escriba el nombre de su ser querido o intenci<sup>o</sup>n y favor de entregarlo en la oficina.

**ST. JUDE  
CHRISTMAS MASS SCHEDULE/HORARIO DE NAVIDAD**

ENGLISH	SPANISH
<b>Sunday - 12-24-17</b> Christmas Eve - Vigil Mass 11:00 p.m. (Bilingual)	<b>Domingo - 12-24-17</b> Misa de Gallo 11:00 p.m. (Bilingüe)
<b>Monday - 12-25-17</b> Christmas Day 7:30 a.m. - 10:30 a.m.	<b>Lunes - 12-25-17</b> Navidad 9:00 a.m. - 12 mediodia

**Confessions/Confesiones  
Saturday/Sábado - 12-23-17  
8:00 - 10:00 a.m.  
3:00 - 3:45 p.m.**